

Отзыв

официального оппонента о диссертации Кольцовой Надежды Викторовны «Концепты «богатство» и «бедность» в обыденном лингвокультурном сознании русских и китайцев». М., 2024, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Актуальность рецензируемой диссертации обусловлена важностью лингвокультурного сопоставительного моделирования языков, значимостью осмысления богатства и бедности в обыденном сознании русских и китайцев и необходимостью дальнейшего развития методики изучения концептов в сознании носителей разных культур.

Научная новизна обсуждаемого исследования состоит в сопоставительной лингвокультурной характеристике дуальных концептов «богатство» и «бедность» в языковом сознании носителей русского и китайского языков. Автору удалось разработать оригинальную методику комплексного изучения рассматриваемых концептов, провести экспериментальную проверку полученных данных и установить общие и специфические признаки осмысления богатства и бедности современными носителями русской и китайской лингвокультур.

Теоретическая значимость выполненной работы заключается в том, что это исследование вносит вклад в развитие когнитивной и лингвокультурной концептологии, характеризуя одну из важных тематических областей картины мира.

Не вызывает сомнений **практическая ценность** диссертации Н.В. Кольцовой: наблюдения и выводы автора должны найти применение в курсах лингвокультурологии, когнитивной лингвистики, межкультурной коммуникации и лексикологии русского и китайского языков.

Структура диссертации соответствует теме и цели исследования. Работа состоит из введения, трех глав, посвященных соответственно теоретическим и методологическим аспектам исследования дуального концептуального поля «богатство / бедность» в обыденном сознании, трансформации этого поля в обыденном языковом сознании русских с конца XX века до первой трети XXI века, сопоставительному анализу этого поля в обыденном языковом сознании представителей китайской и русской лингвокультур, и заключения. Диссертация включает библиографический список и приложение, в котором приводятся рисунки русских и китайских респондентов, выразившим в образной форме свое понимание богатства и бедности.

Говоря о достоинствах анализируемой работы, считаю нужным отметить важность темы исследования, основательность теоретического

фундамента работы, оригинальную экспериментальную методику изучения концептов в языковом сознании и тщательный анализ аутентичного представительного языкового материала.

Обратимся к положениям, вынесенным на защиту.

В первом тезисе сказано, что осмысление богатства и бедности в обыденном сознании русских в постсоветский период претерпело существенные изменения, которые находят выражение в содержании и структуре анализируемых концептов. В диссертации подробно описаны эти изменения.

Во втором тезисе обоснована триангуляция методов ассоциативного эксперимента, социологического опроса и метода рисуночных ассоциаций как инструмента для выявления содержательной специфики рассматриваемых концептов.

Третье положение суммирует основные результаты проведенного исследования, в этом тезисе констатируется восприятие богатства и бедности в обыденном сознании китайцев и русских. В диссертации детально описаны общие и отличительные признаки концептуализации этих феноменов в русском и китайском сознании.

Заключительный тезис представляет собой уточнение предыдущего положения применительно к концепту «деньги» в сознании представителей русской лингвокультуры.

Таким образом, положения, вынесенные на защиту, свидетельствуют о несомненной научной новизне рецензируемой диссертации.

В первой главе работы обсуждаются важнейшие для исследования понятия «картина мира» и «концепт» и обосновываются используемые в работе методы исследования. Впечатляет научная эрудиция диссертанта, умение ясно и четко определить сущность обсуждаемых проблем и выразить собственное понимание этих вопросов. Это касается, например, характеристик когнитивного подхода к изучению концептов. Отметим, что лингвистическое описание концептов богатства и бедности привлекало внимание исследователей, и это показано в работе. Но принципиально новым является использование экспериментальной методики изучения обыденного языкового сознания применительно к осмыслению рассматриваемых концептов. Удачным представляется использование триангуляции как подхода к описанию рассматриваемых ментальных образований.

Вторая глава диссертации посвящена анализу динамики ассоциаций, связанных с концептами «богатство» и «бедность» в русской лингвокультуре. Автор использует различные ассоциативные словари. Этот психолингвистический подход к изучению лингвокультурных концептов

приводит диссертанта к нетривиальным наблюдениям и выводам. Работа включает множество таблиц, иллюстрирующих наблюдения автора. Эти данные, несомненно, привлекут внимание как лингвистов, так и социологов и культурологов. Следует отметить и тот факт, что в качестве респондентов привлекались молодые люди в возрасте от 17 до 25 лет, и их оценочные реакции свидетельствуют о существенном сдвиге аксиологических приоритетов в сознании этих носителей русской лингвокультуры.

В третьей главе излагаются результаты сопоставительного анализа концептов «богатство» и «бедность» в сознании представителей русской и китайской лингвокультур. Приведенные примеры убедительны, их интерпретация не вызывает возражений. Не вызывает удивления подтвержденный исследованием факт: в сознании китайцев бедность связана с ленью, в то время как в сознании ряда русских респондентов – с невезением. Перспективным представляется использование рисунков как приема для определения образного компонента концептов.

Выводы к главам исследования и заключение диссертации весьма информативны.

Высокий уровень выполненной работы дает возможность оппоненту поставить перед уважаемым диссертантом вопросы для публичной дискуссии.

Дает ли основание проведенное исследование говорить о растущем дефиците сочувствия в сознании российской и китайской молодежи?

Триангуляция дает возможность установить различия в оценке одного и того же явления. Какие характеристики богатства в наибольшей мере различаются в трех используемых методиках описания этого концепта?

Почему бедность ассоциируется с одиночеством? Возможно, это использование слова «бедный» как выражения жалости?

Как можно объяснить тот факт, что в китайском сознании бедность не ассоциируется с асоциальным поведением?

Поставленные вопросы не имплицитуют упреков диссертанту, а направлены на развитие этого интересного и перспективного исследования.

Рецензируемая работа представляет собой серьезный научный труд, посвященный актуальной проблеме когнитивной лингвистики и лингвокультурологии, характеризуется несомненной научной новизной, является теоретически значимой и практически ценной. Результаты исследования прошли необходимую апробацию. Тематика исследования полностью соответствует паспорту специальности 5.9.8 - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Публикации по теме диссертации и автореферат соответствуют ее содержанию. Список публикаций автора, включающий 8 работ, в том числе 6

статей в изданиях, рекомендованных ВАК, две в изданиях индексируемых в базах данных Scopus и Web of Science, свидетельствует о том, что идеи диссертанта получили известность и одобрение со стороны лингвистической общественности. Всё сказанное выше дает нам основания утверждать, что рецензируемая диссертационная работа является самостоятельным законченным исследованием, выполненным в соответствии с п.2.2 раздела II Положения о присуждении ученых степеней в Федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов», утвержденного Ученым советом РУДН протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор, Надежда Викторовна Кольцова, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 - Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук, профессор (специальности: 10.02.04 – германские языки, 10.02.19 – теория языка), профессор кафедры общего и русского языкознания ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина»  Карасик Владимир Ильич

30 августа 2024 г.

Подпись Карасика В.И. заверяю.

Проректор по науке Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина, доктор исторических наук, профессор

Туаева Берта Владимировна

ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина», 117485, Россия, г. Москва, ул. Академика Волгина, д. 6.

Телефон: +7 (495) 330-88-01 Факс: +7 (495) 330-85-65.

E-mail: inbox@pushkin.institute

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.